

## **BASES VII CONCURS D'APARADORS NADALENCs 2014**

L'Ajuntament de Xirivella, a través de la Regidoria de l'Emprenedor, i en col·laboració amb l'Associació del Comerç de Xirivella, convoca la setena edició del Concurs d'Aparadors Comercials de Nadal, per tal d'impulsar l'animació comercial i crear un ambient nadalenc i festiu que cree una bona imatge comercial de Xirivella.

Les presents bases contenen els requisits que hauran de complir els comerços que participen en el **VII Concurs d'Aparadors Nadalencs 2014**.

### **Article 1r**

El Concurs d'Aparadors per a establiments comercials 2014 tindrà un àmbit geogràfic circumscrit al municipi de Xirivella.

### **Article 2n**

Els aparadors participants en el concurs hauran d'estar exposats, almenys, des del dia 9 de desembre de 2014 o quedaran fora de concurs. A més, hauran de tenir visible el cartell de participació del concurs.

**En cap cas s'ampliarà el termini d'inscripció.**

### **Article 3r**

Poden participar en este concurs tots els establiments comercials emmarcats en el comerç al detall de Xirivella o serveis que disposen d'aparador a peu de carrer (**IAE inclòs: agrupacions 64, 65, 66.1, 66.2 i 97**). Així mateix, podran participar els establiments públics inclosos en **l'agrupació 67 (bars, cafeteries, restaurants)**.

### **Article 4t**

La temàtica de decoració és l'ambient propi de Nadal; es valorarà, a més, la qualitat artística, la composició i la il·luminació, així com el posicionament del producte en l'aparador.

## **BASES VII CONCURSO DE ESCAPARATES NAVIDEÑOS 2014**

*El Ayuntamiento de Xirivella, a través de la Concejalía del Emprendedor, y en colaboración con la Asociación del Comercio de Xirivella, convoca la séptima edición del concurso de escaparatismo comercial de Navidad, con el objeto de impulsar la animación comercial y crear un ambiente navideño y festivo que aporte una buena imagen comercial de Xirivella.*

*Las presentes bases contienen los requisitos que deberán cumplir aquellos comercios que participen en el **VII Concurso de Escaparates Navideños 2014**.*

### **Artículo 1º**

*El Concurso de Escaparates para establecimientos comerciales 2014 tendrá un ámbito geográfico circunscrito al municipio de Xirivella.*

### **Artículo 2º**

*Los escaparates participantes en el concurso deberán estar expuestos al menos desde el día 9 de diciembre de 2014, o quedarán fuera de concurso. Además deberán tener visible el cartel de participación del concurso.*

***En ningún caso se ampliará el plazo de inscripción.***

### **Artículo 3º**

*Puede participar en este concurso todo establecimiento comercial enmarcado en el comercio al por menor de Xirivella y/o servicios que dispongan de escaparate a pie de calle (**IAE incluidos: agrupaciones 64, 65, 66.1, 66.2 y 97**). Así mismo podrán participar los establecimientos públicos incluidos en la **agrupación 67 (bares, cafeterías, restaurantes)**.*

### **Artículo 4º**

*El tema motivo de decoración es el ambiente propio de Navidad, valorando además la calidad artística, composición e iluminación, así como del posicionamiento del producto en el escaparate.*

Tots els ciutadans poden votar a través del Facebook de l'ADL i l'AFIC, [www.facebook.com/adl.afic.xirivella](http://www.facebook.com/adl.afic.xirivella) quins són els millors aparadors en les dues categories.

**Es sortejaran 100 € entre tots els participants en la votació, que s'hauran de gastar en els establiments participants en el concurs.**

A la web del portal del comerciant de Xirivella, es podrà consultar la relació d'establiments participants i efectuar la votació al millor aparador i a la millor ambientació nadalenca dels establiments públics. Es podrà votar des del 10 fins al 19 de desembre, a les 11.00 hores am. Per a poder votar s'ha de tenir perfil en Facebook i ser seguidor de l'ADL i AFIC. Només es pot efectuar un vot per persona. Perquè el vot siga vàlid s'hauran de votar les dues categories.

**Recordem que este no és un concurs de betlems, sinó d'aparadors comercials.**

#### **Article 5é**

Premis:

- Millor comerç: 100 € i diploma
- Millor establiment públic: 100 € i diploma

#### **Article 6é**

L'Ajuntament donarà publicitat del concurs i inclourà les imatges dels aparadors premiats en les pàgines web municipals: [www.xirivella.es](http://www.xirivella.es)  
[www.portaldelcomerciante.com/xirivella](http://www.portaldelcomerciante.com/xirivella)

#### **Article 7é**

La celebració de la cerimònia de lliurament de Premis es comunicarà amb antelació als premiats.

#### **Article 8é**

La inscripció al concurs és GRATUÏTA i es farà per escrit, des del **dia 3 fins al dia 25 de novembre de 2014**. Cal emplenar el formulari de sol·licitud de participació creat a este efecte i lliurar-lo en qualsevol dels registres de l'Ajuntament.

*Todos los ciudadanos pueden votar, a través del facebook de la ADL y AFIC, ([www.facebook.com/adl.afic.xirivella](http://www.facebook.com/adl.afic.xirivella)) cuales son los mejores escaparates en las dos categorías.*

***Se sortearan 100.-€ entre todos los participantes en la votación, para gastarlos en los establecimientos participantes en el concurso.***

*A la web del portal del comerciante de Xirivella, se podrá consultar la relación de establecimientos participantes y efectuar la votación al mejor escaparate y a la mejor ambientación navideña de los establecimientos públicos. Se podrá votar desde el 10 hasta el 19 de diciembre a las 11.00 hrs am. Para poder votar se ha de tener perfil en facebook y ser seguidor de la ADL y AFIC. Sólo se puede efectuar un voto por persona. Para que el voto sea válido se debe votar las dos categorías.*

***Se recuerda que este no es un concurso de belenes, sino de escaparates comerciales.***

#### **Artículo 5º**

Premios:

- Mejor comercio: 100.-€ y diploma
- Mejor establecimiento público: 100.-€ y diploma

#### **Artículo 6º**

*El Ayuntamiento dará publicidad del concurso e incluirá las imágenes de los escaparates premiados en las páginas web municipales: [www.xirivella.es](http://www.xirivella.es)  
[www.portaldelcomerciante.com/xirivella](http://www.portaldelcomerciante.com/xirivella).*

#### **Artículo 7º**

*La celebración de la ceremonia de entrega de Premios se comunicará con antelación a los premiados*

#### **Artículo 8º**

*La inscripción al concurso es GRATUITA y se realizará por escrito, **desde el día 3 hasta el día 25 de noviembre de 2014** cumplimentando el formulario de solicitud de participación creado al efecto y entregándolo, en cualquiera de los registros del Ayuntamiento.*

**ADVERTIMENT:** L'Ajuntament de Xirivella garantix el compliment de la normativa de Protecció de Dades de Caràcter Personal i així, d'acord amb la Llei Orgànica 15/1999, l'inscrit queda informat i autoritza el tractament de les seues dades per a l'única finalitat de facilitar la seua participació en el Concurs d'Aparadors Nadalencs 2014, segons el que preveuen les seues bases.

#### **Article 9é**

La participació en el concurs suposa la plena acceptació d'estes bases i la conformitat amb la resolució del vot popular respecte als premiats/as, la qual és inapel·lable.

L'Ajuntament es reserva el dret de resoldre qualsevol cas no previst en estes bases.

L'Ajuntament de Xirivella es reserva el dret de les imatges dels guanyadors per a poder utilitzar-les en posteriors campanyes de promoció comercial.

**ADVERTENCIA:** El Ayuntamiento de Xirivella garantiza el cumplimiento de la normativa de Protección de Datos de Carácter Personal y así, de acuerdo con la Ley Orgánica 15/1999, el inscrito queda informado y autoriza el tratamiento de sus datos para la única finalidad de facilitar su participación en el Concurso de Escaparates Navideños 2014, según lo previsto en sus bases.

#### **Artículo 9º**

La participación en el concurso supone la plena aceptación de estas bases, la conformidad con la resolución del voto popular respecto a los premiados/as, la cual es inapelable.

El Ayuntamiento se reserva el derecho de resolver cualquier caso no previsto en estas bases.

El Ayuntamiento de Xirivella se reserva el derecho de las imágenes de los ganadores para poder utilizarlas en posteriores campañas de promoción comercial.

Guillermo Garrido  
Regidor de l'Emprenedor